

# 习近平将以视频方式在二〇二一 中央广 播电 视总 台将 现场 直播

中央广  
播电  
视总  
台将  
现场  
直播

## 《习近平谈治国理政》第二卷尼泊尔文版首发式和第三卷英文版推介会在加德满都举行

新华社加德满都9月23日电 《习近平谈治国理政》第二卷尼泊尔文版首发式和第三卷英文版推介会, 23日在尼泊尔首都加德满都举行。此次活动由中国国务院新闻办公室、尼泊尔总统府、中国外文局、中国驻尼泊尔大使馆共同主办。尼泊尔总统班达里出席活动并致辞, 中共中央政治局委员、中宣部部长黄坤明发表视频致辞。中国驻尼泊尔大使侯艳琪、尼泊尔中国研究中心执行主席巴特拉伊等各界人士参加了当天活动。

举办《习近平谈治国理政》第二卷尼泊尔文版首发式活动, 相信读者在阅读这本书的时候会了解中国近十年取得的奇迹般的发展成绩, 了解习近平主席的思想理论、政治观点、政策方针及其成功的实践。中国在脱贫攻坚和良治方面的丰富经验也为包括尼泊尔在内的发展中国家提供了有益借鉴。

家提供了科学指引, 为推动构建人类命运共同体贡献了中国智慧。我们将以这次活动为契机, 深入贯彻中尼两国元首达成的重要共识, 不断深化人文交流, 促进传统友好, 为建设中国面向发展与繁荣的世代友好的战略合作伙伴关系作出积极贡献。

班达里在致辞中表示, 中国在国家治理和经济建设方面取得了前所未有的成功, 受到了世界的普遍关注。今天我们

黄坤明在致辞中表示, 《习近平谈治国理政》为中外读者认识把握习近平新时代中国特色社会主义思想提供了重要文献。这一思想是坚持马克思主义基本原理同中国具体实际相结合、同中华优秀传统文化相结合的理论结晶, 是实现中国人民对美好生活向往的行动纲领, 为全面建设社会主义现代化国

《习近平谈治国理政》第二卷尼泊尔文版由中国外文出版社和尼泊尔中国研究中心共同翻译出版。截至目前, 《习近平谈治国理政》第二卷已翻译出版13个语种。



### 金秋大地稻菽香

金秋时节, 从黑土地到洞庭湖畔, 从鱼米之乡到昔日贫困山区, 神州大地五谷丰登、瓜果飘香, 田间地头处处景, “喜看稻菽千重浪”。

取农业丰收具有特殊重要性, 为“十四五”开好局、起好步, 推动经济社会高质量发展, 构建新发展格局提供有力支撑。

第四个中国农民丰收节前夕, 习近平总书记代表党中央向全国广大农民和工作在“三农”战线上的同志们致以节日的祝贺和诚挚的慰问, 并对全面推进乡村振兴提出明确要求。这对全国亿万农民和广大“三农”工作者来说既是巨大的鼓舞, 也是殷切的嘱托。

相关数据显示, 预计今年秋粮旺季收购3500亿斤左右, 同比增加200亿斤左右。在夏粮丰收基础上, 秋粮有望再获丰收。在农业农村现代化的征程上, 中华大地铺陈出一幅丰收的图景, 跳跃着高质量发展的奋进“音符”。

今年的“十四五”开局之年, 是巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接的关键之年, 夺取

题图: 江西省九江市彭泽县黄岭乡黄岭村稻田内, 农民正在抢收稻谷。袁昕摄(人民视觉)



的艰辛, 感悟粮食的来之不易。  
丰收节来临之际, 浙江省湖州市长兴县雒城街道张家村幼儿园的孩子们走进田间地头, 参与运粮大赛等趣味活动, 体会劳动的艰辛, 感悟粮食的来之不易。  
谭云樵摄(人民视觉)



9月23日, 西藏自治区那曲市尼玛县文部乡文部新村村民开镰收割农田里的青稞。新华社记者 普布扎西摄



在新疆维吾尔自治区巴音郭楞蒙古自治州博湖县塔温觉肯乡科克莫敦村, 村民抢抓晴好天气采摘、晾晒辣椒。年磊摄

## 中国倡议为全球发展指引方向

严瑜

9月21日, 中国国家主席习近平在北京以视频方式出席第七十六届联合国大会一般性辩论并发表重要讲话。面对一系列重大时代课题, 习近平主席以“四个必须”作答, 充分彰显了大国领袖的深邃卓见和天下情怀——为战胜新冠肺炎疫情做出中国贡献, 为推进全球发展发出中国倡议, 为构建新型国际关系提出中国主张, 为完善全球治理提供中国方案。

于全球宏观政策框架的突出位置; 强调发展的目标——坚持以人民为中心, 不断增强民众的幸福感、获得感、安全感; 指明发展的“关注”和“着力”点——坚持普惠包容, 关注发展中国家特殊需求, 着力解决国家间和各国内部发展不平衡、不充分问题; 谈到发展的动力——坚持创新驱动, 抓住新一轮科技革命和产业变革的历史性机遇; 聚焦绿色复苏——坚持人与自然和谐共生, 加快绿色低碳转型, 实现绿色复苏发展; 强调行动导向——坚持行动导向, 重点推进减贫、粮食安全、抗疫和疫苗、发展筹资、气候变化和绿色发展、工业化、数字经济、互联互通等领域合作。

中国有倡议, 更有行动。继一年前郑重承诺中国力争2030年前实现碳达峰、2060年前实现碳中和目标后, 习近平主席在此次讲话中又宣布, 中国将大力支持发展中国家能源绿色低碳发展, 不再新建境外煤电项目。同时, 中国已宣布未来3年内再提供30亿美元国际援助, 用于支持发展中国家抗疫和恢复经济社会发展。中国用行动表明, 中国始终是世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者、公共产品的提供者, 将继续以中国的新发展为世界提供新机遇。

自家3亩地流转的事一直没个准信。咋办? 黄月香走进了赵村的“和合说事”工作室。

地处河北省邢台市任泽区南部的赵村, 曾因资源不足、缺乏特色产业, 一度找不到发展出路。这两年, 借着任泽区大力发展林下经济的机会, 赵村也规划了一片经济林。本是个好事, 可有些村民担心流转出去的土地收益低, 不愿参与。事儿就这么僵了下来。

“还是找‘五老’调解员王桂霞吧!”一名村干部的话点醒了众人。没多久, 一场由王桂霞主持、多位村民参与的“说事会”在村里的“和合说事”工作室展开。前后1个多小时, 大家都说出了自己的顾虑和想法, 最终通过民主投票一致认为: 发展经

济林, 不仅各家能拿土地流转金, 还能壮大村集体经济, 为村民带来家门口的就业机会。

事儿解决了, 王桂霞难掩自豪: “除了这样的土地流转问题, 在农村, 夫妻吵架、妯娌不和、儿女不孝、邻里矛盾、宅基争执也都是常见的纠纷, 有些完全是‘法院管不着、村里管不了、部门管不好’的鸡毛蒜皮事儿, 可通过这村民‘说事会’, 大家坐在一起好好聊聊, 往往都能圆满解决。”

近年来, 任泽区不断扩展村民自治制度内涵, 通过村民推举, 从村内老干部、老党员、老教师、老乡贤、老模范选拔出“五老”调解员。目前在任泽区, 像王桂霞这样的“五老”调解员共有759人, 他们积极发挥同村民生活在一起的优势, 通过“说事会”, 充分发挥村民自治作用, 实现由“管群众”到“群众管”的转变, 进一步激发村民自治新活力, 打造乡村治理新样板。



本栏目主持人: 陈振凯